

(Actos adoptados en aplicación del título V del Tratado de la Unión Europea)

POSICIÓN COMÚN 2005/340/PESC DEL CONSEJO

de 25 de abril de 2005

por la que se prorrogan las medidas restrictivas contra Birmania/Myanmar y se modifica la Posición Común 2004/423/CEE

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de la Unión Europea, y en particular su artículo 15,

Considerando lo siguiente:

- (1) El 26 de abril de 2004 el Consejo adoptó la Posición Común 2004/423/PESC por la que se renuevan las medidas restrictivas contra Birmania/Myanmar ⁽¹⁾.
- (2) El 25 de octubre de 2004 el Consejo adoptó la Posición Común 2004/730/PESC sobre medidas restrictivas complementarias contra Birmania/Myanmar y por la que se modifica la Posición Común 2004/423/PESC ⁽²⁾.
- (3) El 21 de febrero de 2005 el Consejo adoptó la Posición Común 2005/149/PESC por la que se modifica el Anexo II de la Posición Común 2004/423/PESC ⁽³⁾.
- (4) El Consejo recuerda su posición acerca de la situación política que impera en Birmania/Myanmar y considera que los últimos acontecimientos no justifican la suspensión de las medidas restrictivas.
- (5) Por consiguiente, deberían seguir vigentes las medidas restrictivas contra Birmania/Myanmar estipuladas en la Posición Común 2004/423/PESC, según ha sido modificada por las Posiciones Comunes 2004/730/PESC y 2005/149/PESC.
- (6) El Consejo considera que, si bien los destinatarios de algunas de las medidas que impone la Posición Común 2004/423/PESC son personas asociadas al régimen de Birmania/Myanmar y familiares suyos, dichas medidas no deberían aplicarse, en principio, a los menores de dieciocho años.
- (7) Conviene efectuar asimismo una serie de modificaciones técnicas en las listas anejas a la Posición Común 2004/423/PESC.
- (8) En caso de producirse una mejora sustancial de la situación política general de Birmania/Myanmar, se considerará no sólo la suspensión de esas medidas restrictivas, sino también una reanudación gradual de la cooperación con este país, una vez que el Consejo haya evaluado el cambio de circunstancias.
- (9) La aplicación de algunas de estas medidas requiere una actuación de la Comunidad,

HA ADOPTADO LA PRESENTE POSICIÓN COMÚN:

Artículo 1

Los anexos I y II de la Posición Común 2004/423/PESC se sustituyen por los anexos I y II de la presente Posición Común.

Artículo 2

La Posición Común 2004/423/PESC queda prorrogada por un periodo de doce meses.

Artículo 3

La presente Posición Común surtirá efecto el día de su adopción.

Artículo 4

La presente Posición Común se publicará en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Hecho en Luxemburgo, el 25 de abril de 2005.

Por el Consejo
El Presidente
J. ASSELBORN

⁽¹⁾ DO L 125 de 28.4.2004, p. 61. Posición Común cuya última modificación la constituye la Posición Común 2005/149/PESC (DO L 49 de 22.2.2005, p. 37).

⁽²⁾ DO L 323 de 26.10.2004, p. 17.

⁽³⁾ DO L 49 de 22.2.2005, p. 37.

ANEXO I

«ANEXO I

Lista a que se refieren los artículos 6, 7 y 9

Notas:

1. U es el equivalente en birmano de Sr. y Daw de Sra.
2. Los alias u otras grafías del nombre se indican mediante (a).

A. CONSEJO DE ESTADO PARA LA PAZ Y EL DESARROLLO (SPDC)

	Nombre (nombre de pila, apellido, sexo)	Información identificativa (posibles alias, cargo, fecha y lugar de nacimiento, número de pasaporte/documento de identidad, cónyuge o hijo/hija de ...)
A1a	General Jefe Than Shwe	Presidente; nacido el 2.2.1933
A1b	Kyaing Kyaing	Esposa del General Jefe Than Shwe
A1c	Thandar Shwe	Hija del General Jefe Than Shwe
A1d	Khin Pyone Shwe	Hija del General Jefe Than Shwe
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Hija del General Jefe Than Shwe
A1f	Tun Naing Shwe	Hijo de Than Shwe
A1g	Khin Thanda	Esposa de Tun Naing Shwe
A1h	Kyaing San Shwe	Hijo de Than Shwe
A1i	Dr. Khin Win Sein	Esposa de Kyaing San Shwe
A1j	Thant Zaw Shwe	Hijo de Than Shwe
A1k	Dewar Shwe	Hija de Than Shwe
A1l	Kyi Kyi Shwe	Hija de Than Shwe
A2a	Vice-General Jefe Maung Aye	Vicepresidente; nacido el 25.12.1937
A2b	Mya Mya San	Esposa del Vice-General Jefe Maung Aye
A2c	Nandar Aye	Hija del Vice-General Jefe Maung Aye, esposa del Comandante Pye Aung (D17d)
A3a	General Thura Shwe Mann	Jefe de Estado Mayor, Coordinador de Operaciones Especiales (ejército de tierra, armada y ejército del aire)
A3b	Khin Lay Thet	Esposa de Shwe Mann
A3c	Aung Thet Mann	Hijo del General Thura Shwe Mann; empresa: Ayeya Shwe Wah Co.
A3d	Toe Naing Mann	Hijo de Shwe Mann
A3e	Zay Zin Latt	Esposa de Toe Naing Mann; hija de Khin Shwe (ref L1), nacida el 24.3.1981
A3f	Shwe Mann Ko Ko	Hijo del General Thura Shwe Mann
A4a	Teniente General Soe Win	Primer Ministro desde 19.10.2004. Nacido en 1946
A4b	Than Than Nwe	Esposa del Teniente General Soe Win
A5a	Teniente General Thein Sein	Primer Secretario (desde 19.10.2004) y Ayudante General

	Nombre (nombre de pila, apellido, sexo)	Información identificativa (posibles alias, cargo, fecha y lugar de nacimiento, número de pasaporte/documento de identidad, cónyuge o hijo/hija de ...)
A5b	Khin Khin Win	Esposa del Teniente General Thein Sein
A6a	Teniente General (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura es un título) Intendente General
A6b	Khin Saw Hnin	Esposa del Teniente General Thiha Thura Tin Aung Myint Oo
A7a	Teniente General Kyaw Win	Jefe de Instrucción de las Fuerzas Armadas
A7b	San San Yee	Esposa del Teniente General Kyaw Win
A7c	Nyi Nyi Aung	Hijo del Teniente General Kyaw Win
A7d	San Thida Win	Esposa de Nyi Nyi Aung
A7e	Min Nay Kyaw Win	Hijo del Teniente General Kyaw Win
A7f	Dr. Phone Myint Htun	Hijo del Teniente General Kyaw Win
A7g	San Sabai Win	Esposa del Dr. Phone Myint Htun
A8a	Teniente General Tin Aye	Jefe de Material Militar y Director de la UMEH
A8b	Kyi Kyi Ohn	Esposa del Teniente General Tin Aye
A9a	Teniente General Ye Myint	Jefe de la Oficina de Operaciones Especiales 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)
A9b	Tin Lin Myint	Esposa del Teniente General Ye Myint; nacida el 25.1.1947
A9c	Theingi Ye Myint	Hija del Teniente General Ye Myint
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Hijo del Teniente General Ye Myint, Yetagun Construction Company
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Hija del Teniente General Ye Myint
A10a	Teniente General Aung Htwe	Jefe de la Oficina de Operaciones Especiales 2 (Kayah, Shan)
A10b	Khin Hnin Wai	Esposa del Teniente General Aung Htwe
A11a	Teniente General Khin Maung Than	Jefe de la Oficina de Operaciones Especiales 3 (Pegu, Yangon, Irrawaddy, Arakan)
A11b	Marlar Tint	Esposa del Teniente General Khin Maung Than
A12a	Teniente General Maung Bo	Jefe de la Oficina de Operaciones Especiales 4 (Karen, Mon, Tenasserim)
A12b	Khin Lay Myint	Esposa del Teniente General Maung Bo

B. JEFES DE REGIÓN

	Nombre	Información Identificativa (con indicación de la Región)
B1a	General de División Myint Swe	Yangon (y Jefe de Seguridad en Asuntos Militares)
B1b	Khin Thet Htay	Esposa del General de División Myint Swe
B2a	General de División Ye Myint	División Central-Mandalay
B2b	Myat Ngwe	Esposa del General de División Ye Myint
B3a	General de División Thar Aye (a) Tha Aye	División Sagaing Nororiental
B3b	Wai Wai Khaing (a) Wei Wei Khaing	Esposa del General de División Thar Aye

	Nombre	Información Identificativa (con indicación de la Región)
B4a	General de División Maung Maung Swe	Estado de Kachin Septentrional
B4b	Tin Tin New	Esposa del General de División Maung Maung Swe
B4c	Ei Thet Thet Swe	Hija del General de División Maung Maung Swe
B4d	Kaung Kyaw Swe	Hijo del General de División Maung Maung Swe
B5a	General de División Myint Hlaing	Estado de Shan Nororiental (Norte)
B5b	Khin Thant Sin	(a) Khin Thant Zin Esposa del General de División Myint Hlaing
B6a	General de División Khin Zaw	Estado de Shan Triángulo (Este)
B6b	Khin Pyone Win	Esposa del General de División Khin Zaw
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Hijo del General de División Khin Zaw
B6d	Su Khin Zaw	Hija del General de División Khin Zaw
B7a	General de División Khin Maung Myint	Estado de Shan Oriental (Sur)
B7b	Win Win Nu	Esposa del General de División Khin Maung Myint
B8a	General de División Thura Myint Aung	Estado de Mon Sudoriental
B8b	Than Than New	Esposa del General de División Thura Myint Aung
B9a	General de División Ohn Myint	División Tenasserim Región costera
B9b	Nu Nu Swe	Esposa del General de División Ohn Myint
B10a	General de División Ko Ko	División Pegu Meridional
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Esposa del General de División Ko Ko
B11a	General de División Soe Naing	División Irrawaddy Sudoccidental
B11b	Tin Tin Latt	Esposa del General de División Soe Naing
B12a	General de Brigada Min Aung Hlaing	Estado de Arakan Occidental

C. SUBJEFES DE REGIÓN

	Nombre	Información identificativa (con indicación de la Región)
C1a	General de Brigada Wai Lwin	Yangon
C1b	Swe Swe Oo	Esposa del General de Brigada Wai Lwin
C1c	Wai Phyo	Hijo del General de Brigada Wai Lwin
C1d	Lwin Yamin	Hija del General de Brigada Wai Lwin
C2a	General de Brigada Nay Win	Centro
C2b	Nan Aye Mya	Esposa del General de Brigada Nay Win
C3a	General de Brigada Tin Maung Ohn	Noroeste
C4a	General de Brigada San Tun	Norte
C4b	Tin Sein	Esposa del General de Brigada San Tun
C5a	General de Brigada Hla Myint	Noreste
C5b	Su Su Hlaing	Esposa del General de Brigada Hla Myint

	Nombre	Información identificativa (con indicación de la Región)
C7a	General de Brigada Win Myint	Este
C8a	General de Brigada Myo Hla	Sureste
C8b	Khin Hnin Aye	Esposa del General de Brigada Myo Hla
C9a	General de Brigada Hone Ngaing	(a) Hon Ngai Región costera
C10a	General de Brigada Thura Maung Ni	Sur
C10b	Nan Myint Sein	Esposa del General de Brigada Thura Maung Ni
C11a	General de Brigada Tint Swe	Suroeste
C11b	Khin Thaug	Esposa del General de Brigada Tint Swe
C11c	Ye Min	Hijo del General de Brigada Tint Swe
C11d	Su Mon Swe	Esposa de Ye Min
C12a	General de Brigada Tin Hlaing	Oeste

D. MINISTROS

	Nombre	Información identificativa (con indicación del Ministerio)
D1a	Than Shwe	Gabinete del Primer Ministro
D1b	Yin Yin Mya	Esposa de U Than Shwe
D2a	General de Brigada Pyi Sone	Gabinete del Primer Ministro desde 18.9.2004 (anteriormente, en Comercio)
D2b	Aye Pyay Wai Khin	Esposa del General de Brigada Pyi Sone
D2c	Kalyar Pyay Wai Shan	Hija del General de Brigada Pyi Sone esposo (fallecido): Comandante Kyaw San Win
D2d	Pan Thara Pyay Shan	Hija del General de Brigada Pyi Sone
D3a	General de División Htay Oo	Agricultura e Irrigación desde 18.9.2004 (anteriormente en Cooperativas desde 25.8.2003)
D3b	Ni Ni Win	Esposa del General de División Htay Oo
D4a	General de Brigada Tin Naing Thein	Comercio desde 18.9.2004 (anteriormente, Subsecretario de Silvicultura)
D4b	Aye Aye	Esposa del General de Brigada Tin Naing Thein
D5a	General de División Saw Tun	Obras Públicas (nacido el 8.5.1935)
D5b	Myint Myint Ko	Esposa del General de División Saw Tun; nacida el 11.1.1945
D5c	Me Me Tun	Hija del General de División Saw Tun; nacida el 26.10.1967; nº pasaporte 415194
D5d	Maung Maung Lwin	Esposa de Me Me Tun; nacida el 2.1.1969
D6a	Coronel Zaw Min	Cooperativas desde 18.9.2004 (anteriormente, Presidente del PDC de Magwe)
D6b	Khin Mi Mi	Esposa del Coronel Zaw Min
D7a	General de División Kyi Aung	Cultura
D7b	Khin Khin Lay	Esposa del General de División Kyi Aung

	Nombre	Información identificativa (con indicación del Ministerio)
D8a	Than Aung	Educación
D8b	Win Shwe	Esposa de U Than Aung
D9a	General de División Tin Htut	Energía Eléctrica
D9b	Tin Tin Nyunt	Esposa del General de División Tin Htut
D10a	General de Brigada Lun Thi	Energía
D10b	Khin Mar Aye	Esposa del General de Brigada Lun Thi
D10c	Mya Sein Aye	Hija del General de Brigada Lun Thi
D10d	Zin Maung Lun	Hijo del General de Brigada Lun Thi
D10e	Zar Chi Ko	Esposa de Zin Maung Lun
D11a	General de División Hla Tun	Finanzas y Hacienda
D11b	Khin Than Win	Esposa del General de División Hla Tun
D12a	U Nyan Win	Asuntos Exteriores desde 18.9.2004 (anteriormente, Jefe Adjunto de Instrucción de las Fuerzas Armadas; nacido el 22.1.1953)
D12b	Myint Myint Soe	Esposa de U Nyan Win
D13a	General de Brigada Thein Aung	Silvicultura
D13b	Khin Htay Myint	Esposa del General de Brigada Thein Aung
D14a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Sanidad
D14b	Nilar Thaw	Esposa del Prof. Dr. Kyaw Myint
D15a	General de División Maung Oo	Asuntos de Interior
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Esposa del General de División Maung Oo
D16a	General de División Sein Htwa	Ministerio de Inmigración y Población y Ministerio de Bienestar Social, Socorro y Reinstalación
D16b	Khin Aye	Esposa del General de División Sein Htwa
D17a	Aung Thaung	Industria 1
D17b	Khin Khin Yi	Esposa de U Aung Thaung
D17c	Capitán Nay Aung	Hijo de U Aung Thaung
D17d	Comandante Pyi Aung	(a) Pye Aung Hijo de U Aung Thaung (casado con A2c)
D17e	Comandante Moe Aung	Hijo de U Aung Thaung
D17f	Dr. Thu Nandi Aung	Hija de Aung Thaung
D18a	General de División Saw Lwin	Industria 2
D18b	Moe Moe Myint	Esposa del General de División Saw Lwin
D19a	General de Brigada Kyaw Hsan	Información
D19b	Kyi Kyi Win	Esposa del General de Brigada Kyaw Hsan
D20a	General de Brigada Maung Maung Thein	Ganadería y Pesca
D20b	Myint Myint Aye	Esposa del General de Brigada Maung Maung Thein

	Nombre	Información identificativa (con indicación del Ministerio)
D20c	Min Thein	Hijo del General de Brigada Maung Maung Thein
D21a	General de Brigada Ohn Myint	Minas
D21b	San San	Esposa del General de Brigada Ohn Myint
D21c	Thet Naing Oo	Hijo del General de Brigada Ohn Myint
D21d	Min Thet Oo	Hijo del General de Brigada Ohn Myint
D22a	Soe Tha	Planificación Nacional y Desarrollo Económico
D22b	Kyu Kyu Win	Esposa de U Soe Tha
D22c	Kyaw Myat Soe	Hijo de U Soe Tha
D22d	Wei Wei Lay	spouse of Kyaw Myat Soe
D23a	Coronel Thein Nyunt	Progreso de las Zonas Fronterizas, Razas Nacionales y Asuntos de Desarrollo
D23b	Kyin Khaing	Esposa del Coronel Thein Nyunt
D24a	General de División Aung Min	Transporte Ferroviario
D24b	Wai Wai Thar	Esposa del General de División Aung Min
D25a	General de Brigada Thura Myint Maung	Asuntos Religiosos
D25b	Aung Kyaw Soe	Hijo del General de Brigada Thura Myint Maung
D25c	Su Su Sandi	Esposa de Aung Kyaw Soe
D25d	Zin Myint Maung	Hija del General de Brigada Thura Myint Maung
D26a	(U) Thaug	Ciencia y Tecnología Simultáneamente con Trabajo (desde 5.11.2004)
D26b	May Kyi Sein	Esposa de U Thaug
D27a	General de Brigada Thura Aye Myint	Deporte
D27b	Aye Aye	Esposa del General de Brigada Thura Aye Myint
D27c	Nay Linn	Hijo del General de Brigada Thura Aye Myint
D28a	General de Brigada Thein Zaw	Ministro de Telecomunicaciones, Correos y Telégrafos y Ministro de Hostelería y Turismo
D28b	Mu Mu Win	Esposa del General de Brigada Thein Zaw
D29a	General de División Thein Swe	Transporte, desde 18.9.2004 (anteriormente, Gabinete del Primer Ministro desde 25.8.2003)
D29b	Mya Theingi	Esposa del General de División Thein Swe

E. MINISTROS ADJUNTOS

	Nombre	Información identificativa (con indicación del Ministerio)
E1a	Ohn Myint	Agricultura e Irrigación
E1b	Thet War	Esposa de U Ohn Myint
E2a	General de Brigada Aung Tun	Comercio
E3a	General de Brigada Myint Thein	Obras Públicas
E3b	Mya Than	Esposa del General de Brigada Myint Thein

	Nombre	Información identificativa (con indicación del Ministerio)
E4a	General de Brigada Soe Win Maung	Cultura
E4b	Myint Myint Wai	Esposa del General de Brigada Soe Win Maung
E5a	General de Brigada Khin Maung Win	Defensa
E6a	General de División Aung Hlaing	Defensa (desde 23.8.2003)
E6b	Soe San	Hijo del General de División Aung Hlaing
E7a	Myo Nyunt	Educación
E7b	Marlar Thein	Esposa de Myo Nyunt
E8a	General de Brigada Aung Myo Min	Educación
E8b	Thazin New	Esposa del General de Brigada Aung Myo Min
E9a	Myo Myint	Energía Eléctrica
E9b	Tin Tin Myint	Esposa de Myo Myint
E10a	General de Brigada Than Htay	Energía (desde 25.8.2003)
E10b	Soe Wut Yi	Esposa del General de Brigada Than Htay
E11a	Coronel Hla Thein Swe	Finanzas y Hacienda
E11b	Thida Win	Esposa del Coronel Hla Thein Swe
E12a	Kyaw Thu	Asuntos Exteriores; nacido el 15.8.1949
E12b	Lei Lei Kyi	Esposa de U Kyaw Thu
E13a	Maung Myint	Asuntos Exteriores desde 18.9.2004
E14a	Prof. Dr. Mya Oo	Sanidad; nacido 25.1.1940
E14b	Tin Tin Mya	Esposa del Prof. Dr. Mya Oo
E14c	Dr. Tun Tun Oo	Hijo del Prof. Dr. Mya Oo; nacido el 26.7.1965
E14d	Dr. Mya Thuzar	Hija del Prof. Dr. Mya Oo; nacida el 23.9.1971
E14e	Mya Thidar	Hija del Prof. Dr. Mya Oo; nacida el 10.6.1973
E14f	Mya Nandar	Hija del Prof. Dr. Mya Oo; nacida el 29.5.1976
E15a	General de Brigada Phone Swe	Asuntos de Interior (desde 25.8.2003)
E15b	San San Wai	Esposa del General de Brigada Phone Swe
E16a	General de Brigada Aye Myint Kyu	Hostelería y Turismo
E16b	Khin Swe Myint	Esposa del General de Brigada Aye Myint Kyu
E17a	Maung Aung	Inmigración y Población
E17b	Hmwe Hmwe	Esposa de Maung Aung
E18a	General de Brigada Thein Tun	Industria 1
E19a	Teniente Coronel Khin Maung Kyaw	Industria 2
E19b	Mi Mi Wai	Esposa del Teniente Coronel Khin Maung Kyaw
E20a	General de Brigada Aung Thein	Información
E20b	Tin Tin New	Esposa del General de Brigada Aung Thein

	Nombre	Información identificativa (con indicación del Ministerio)
E21a	Thein Sein	Información, miembro del CEC de la USDA
E21b	Khin Khin Wai	Esposa de U Thein Sein
E21c	Thein Aung Thaw	Hijo de U Thein Sein
E21d	Su Su Cho	Esposa de Thein Aung Thaw
E22a	General de Brigada Win Sein	Trabajo
E22b	Wai Wai Linn	Esposa del General de Brigada Win Sein
E23a	Myint Thein	Minas
E23b	Khin May San	Esposa de U Myint Thein
E24a	Coronel Tin Ngwe	Progreso de las Zonas Fronterizas, Razas Nacionales y Asuntos de Desarrollo
E24b	Khin Mya Chit	Esposa del Coronel Tin Ngwe
E25a	General de Brigada Than Tun	Progreso de las Zonas Fronterizas, Razas Nacionales y Asuntos de Desarrollo
E25b	May Than Tun	Hija del General de Brigada Than Tun; nacida el 25.6.1970
E25c	Ye Htun Myat	Esposa de May Than Tun
E26a	Thura U Thaug Lwin	(Thura es un título) Transporte Ferroviario
E26b	Dr.Yi Yi Htwe	Esposa de Thura U Thaug Lwin
E27a	General de Brigada (Thura) Aung Ko	(Thura es un título) Asuntos Religiosos, miembro del CEC de la USDA
E27b	Myint Myint Yee	Esposa del General de Brigada Thura Aung Ko
E28a	Kyaw Soe	Ciencia y Tecnología
E29a	Dr. Chan Nyein	Ciencia y Tecnología
E29b	Sandar Aung	Esposa del Dr. Chan Nyein
E30a	General de Brigada Kyaw Myint	Bienestar Social, Socorros y Reinstalación
E30b	Khin Nwe Nwe	Esposa del General de Brigada Kyaw Myint
E31a	Pe Than	Min. de Transporte y Min. de Transportes Ferroviarios
E31b	Cho Cho Tun	Esposa de U Pe Than
E32a	Coronel Nyan Tun Aung	Transporte

F. OTROS CARGOS RELACIONADOS CON EL TURISMO

	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo ocupado)
F1a	Capitán (retirado) Htay Aung	Director General de la Dirección de Hostelería y Turismo (Director Gerente de los Servicios de Hostelería y Turismo de Myanmar hasta agosto de 2004)
F2	Tin Maung Shwe	Vicedirector General, Dirección de Hostelería y Turismo
F3	Soe Thein	Director Gerente de los Servicios de Hostelería y Turismo de Myanmar desde octubre de 2004 (anteriormente, Gerente)
F4	Khin Maung Soe	Gerente

	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo ocupado)
F5	Tint Swe	Gerente
F6	Teniente Coronel Yan Naing	Gerente, Ministerio de Hostelería y Turismo
F7	Nyunt Nyunt Than	Directora de Promoción Turística, Ministerio de Hostelería y Turismo (mujer)

G. OFICIALES GENERALES (Grado de General de Brigada o superior)

	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo)
G1a	General de División Hla Shwe	Viceayudante General
G3a	General de División Soe Maung	General Consejero Togado
G4a	General de Brigada Thein Htaik	(a) Hteik Inspector General
G5a	General de División Saw Hla	Capitán Preboste
G6a	General de División Khin Maung Tun	Viceintendente General
G7a	General de División Lun Maung	General Auditor
G8a	General de División Nay Win	Asistente Militar del Presidente del SPDC
G9a	General de División Hsan Hsint	General Jefe de Nombramientos Militares; nacido en 1951
G9b	Khin Ma Lay	Esposa del General de División Hsan Hsint
G9c	Okkar San Sint	Hijo del General de División Hsan Hsint
G10a	General de División Hla Aung Thein	Comandante de Campo, Rangún
G10b	Amy Khaing	Esposa de Hla Aung Thein
G11a	General de División Win Myint	Jefe Adjunto de Instrucción de las Fuerzas Armadas
G12a	General de División Aung Kyi	Jefe Adjunto de Instrucción de las Fuerzas Armadas
G12b	Thet Thet Swe	Esposa del General de División Aung Kyi
G13a	General de División Moe Hein	Comandante del Instituto Nacional de Defensa
G14a	General de División Khin Aung Myint	Director de Relaciones Públicas y Guerra Psicológica, Miembro del Consejo de UMEHL
G15a	Maj Gen Thein Tun	Director de Transmisiones; miembro del Comité de Gestión del Comité de Gestión Organizador de la Convención Nacional
G16a	General de División Than Htay	Director de Suministros y Transportes
G17a	General de División Khin Maung Tint	Director de Impresos de Seguridad
G18a	General de División Sein Lin	Director, Ministerio de Defensa (se desconoce su función exacta; anteriormente Director de Armamento y Material)
G19a	General de División Kyi Win	Director de Artillería y Blindados, Miembro del Consejo UMEHL
G20a	General de División Tin Tun	Director de Ingeniería Militar
G21a	General de División Aung Thein	Director de Reasentamiento
G22a	General de División Aye Myint	Ministerio de Defensa
G23a	General de Brigada Myo Myint	Comandante de la Oficina de Archivos de Servicio de la Defensa

	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo)
G24a	General de Brigada Than Maung	Viccomandante del Instituto Nacional de Defensa
G25a	General de Brigada Win Myint	Rector de la Academia de Servicios Técnicos de la Defensa (DSTA)
G26a	General de Brigada Than Sein	Comandante, Hospital de los Servicios de Defensa, Mingaladon; nacido el 1.2.1946 en Bago
G26b	Rosy Mya Than	Esposa del General de Brigada Than Sein
G28a	General de Brigada Than Maung	Director de las Milicias Populares y Fuerzas Fronterizas
G29a	General de Brigada Khin Naing Win	Director de la Industria de Defensa
G30a	General de Brigada Zaw Win	Comandante del Destacamento de Bahtoo (Shan Estado) y Director de la Escuela de Formación para el Combate de los Servicios de Defensa (Ejército de Tierra)

Armada

G31a	Vicealmirante Soe Thein	Jefe de la Armada
G31b	Khin Aye Kyin	Esposa del Vicealmirante Soe Thein
G31c	Yimon Aye	Hija del Vicealmirante Soe Thein; nacida el 12.7.1980
G31d	Aye Chan	Hijo del Vicealmirante Soe Thein; nacido el 23.9.1973
G31e	Thida Aye	Hija del Vicealmirante Soe Thein; nacida el 23.3.1979
G32a	Contraalmirante Nyan Tun	Jefe de Estado Mayor de la Armada; miembro del Consejo de UMEHL

Ejército del Aire

G33a	Teniente General Myat Hein	Comandante en Jefe del Ejército del Aire
G33b	Htwe Htwe Nyunt	Esposa del Teniente General Myat Hein
G34a	General de Brigada Ye Chit Pe	Estado Mayor del Comandante en Jefe del Ejérc. Aire, Mingaladon
G35a	General de Brigada Khin Maung Tin	Comandante de la Escuela del Aire Shande, Meiktila
G36a	General de Brigada Zin Yaw	Jefe de Estado Mayor del Ejér. del Aire; miembro del Consejo de UMEHL

Divisiones de Infantería Ligera (DIL)

G37a	General de Brigada Hla Htay Win	11 DIL, Yemon
G39a	General de Brigada Tin Tun Aung	33 DIL, Sagaing
G41a	General de Brigada Thet Oo	55 DIL, Kalaw/Aungban
G42a	General de Brigada Khin Zaw Oo	66 DIL, Pyay/Inma
G43a	General de Brigada Than Htay	77 DIL, Bago
G44a	General de Brigada Aung Than Htut	88 DIL, Magwe

Otros Generales de Brigada

G47a	General de Brigada Htein Win	Destacamento Taikkyi
G48a	General de Brigada Khin Maung Aye	Comandante del Destacamento Meiktila
G49a	General de Brigada Khin Maung Aye	ROC (Mando Operativo Regional)-Kale, División Sagaing
G50a	General de Brigada Khin Zaw Win	Destacamento Khamaukgyi
G51a	General de Brigada Kyaw Aung	Región Militar Sur Comandante del Destacamento Toungoo

	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo)
G52a	General de Brigada Kyaw Aung	MOC (Mando Operativo Militar) Co-8, Destacamento Dawei/Tavoy
G53a	General de Brigada Kyaw Oo Lwin	ROC Tanai
G54a	General de Brigada Kyaw Thu	Destacamento Phugyi
G55a	General de Brigada Maung Maung Shein	Kawkareik
G56a	General de Brigada Min Thein	MOC-3, Destacamento Mogaung
G57a	General de Brigada Mya Win	MOC-10, Destacamento Kyigone
G58a	General de Brigada Mya Win	Kalaw
G59a	General de Brigada Myo Lwin	MOC-7, Destacamento Pekon
G60a	General de Brigada Myint Soe	MOC-5, Destacamento Taungup
G61a	General de Brigada Myint Aye	MOC-9, Destacamento Kyauktaw
G62a	General de Brigada Nyunt Hlaing	MOC-17, Destacamento Mong Pan
G63a	General de Brigada Ohn Myint	Miembro del CEC de la USDA del Estado Mon
G64a	General de Brigada Soe New	MOC-21 Destacamento Bhamo
G65a	General de Brigada Soe Oo	MOC-16, Destacamento Hsenwi
G66a	General de Brigada Than Tun	Destacamento Kyaukpadaung
G67a	General de Brigada Than Win	ROC-Laukkai
G68a	General de Brigada Than Tun Aung	ROC-Sittwe
G69a	General de Brigada Thaug Aye	Destacamento Mongnaung
G70a	General de Brigada Thaug Htaik	Destacamento Aungban
G71a	General de Brigada Thein Hteik	MOC-13, Destacamento Bokpyin
G72a	General de Brigada Thura Myint Thein	Mando de Operaciones Tácticas (TOC) de Namhsan
G72a	General de Brigada Win Aung	Mong Hsat
G73a	General de Brigada Myo Tint	Oficial en Comisión de Servicios en el Ministerio de Transportes
G74a	General de Brigada Thura Sein Thaug	Oficial en Comisión de Servicios en el Ministerio de Bienestar Social
G75a	General de Brigada Phone Zaw Han	Alcalde de Mandalay desde febrero de 2005, anteriormente, comandante de Kyaukme
G76a	General de Brigada Hla Min	Presidente del PDC de la División Pegu Occidental
G77a	General de Brigada Win Myint	Destacamento Pyinmana

H. OFICIALES MILITARES ENCARGADOS DE LAS PRISIONES Y DE LA POLICÍA

	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo)
H1a	General de División Khin Yi	Director General de la Policía de Myanmar
H1b	Khin May Soe	Esposa del General de División Khin Yi
H2a	General de Brigada de la Policía Zaw Win	Director General del Departamento de Prisiones (Ministerio del Interior) desde agosto de 2004; anteriormente, Director General Adjunto de la Policía de Myanmar. Antiguo militar.

I. ASOCIACIÓN PARA LA UNIÓN, LA SOLIDARIDAD Y EL DESARROLLO (USDA) (Altos cargos de la USDA que no figuran en otro lugar de la lista)

	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo)
I1a	General de Brigada Aung Thein Lin	Alcalde y Presidente del Comité de Desarrollo de la ciudad de Yangon (Ministro)
I1b	Khin San New	Esposa del General de Brigada Aung Thein Lin
I1b	Thidar Myo	Hija del General de Brigada Aung Thein Lin
I2a	Coronel Maung Par	Teniente de Alcalde del Comité de Desarrollo de la ciudad de Yangon (Miembro CEC)
I2b	Khin Nyunt Myaing	Esposa del Coronel Maung Par
I2c	Naing Win Par	Hijo del Coronel Maung Par

J. PERSONAS QUE SE BENEFICIAN DE LA POLÍTICA ECONÓMICA DEL GOBIERNO

	Nombre	Información identificativa (con indicación de la empresa)
J1a	Tay Za	Director gerente, Htoo Trading Co; nacido el 18.7.1964; Pasaporte: 306869; DNI: MYGN 006415. Padre: U Myint Swe (6.11.1924). Madre: Daw Ohn (12.8.1934)
J1b	Thidar Zaw	Esposa de U Tay Za; nacida el 24.2.1964, DNI: KMYT 006865; Pasaporte: 275107. Padres: U Zaw Nyunt (fallec.), Daw Htoo (fallec.)
J1c	Pye Phyo Tay Za	Hijo de Tay Za (J1a); nacido el 29.1.1987
J2a	Thiha	Hermano de Tay Za (J1a); nacido el 24.6.1960, Director de Htoo Trading. Distribuidor de los cigarrillos "London" (Myawadi Trading)
J3a	Aung Ko Win (a) Saya Kyaung	Kanbawza Bank
J3b	Nan Than Htwe	Esposa de U Aung Ko Win
J4a	Tun Myint Naing	(a) Steven Law Asia World Co.
J4b	(Ng) Seng Hong	Esposa de U Tun Myint Naing
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co.; nacido el 21.1.1952. Véanse también A22, A23
J5b	San San Kywe	Esposa de U Khin Shwe
J5c	Zay Thiha	Hijo de U Khin Shwe; nacido el 1.1.1977
J6a	Htay Myint	Yuzana Co.; nacido el 6.2.1955
J6b	Aye Aye Maw	Esposa de U Htay Myint; nacida el 17.11.1957
J6c	Zar Chi Htay	Hija de U Htay Myint; nacida el 17.2.1981
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.
J7b	Nan Mauk Loung Sai (a) Nang Mauk Lao Hsai	Esposa de Kyaw Win
J8a	Ko Lay	Ministro del Gabinete del Primer Ministro hasta febrero de 2004; Alcalde de Yangon hasta agosto de 2003
J8b	Khin Khin	Esposa de U Ko Lay
J8c	San Min	Hijo de U Ko Lay

	Nombre	Información identificativa (con indicación de la empresa)
J8d	Than Han	Hijo de U Ko Lay
J8e	Khin Thida	Hija de U Ko Lay
J8f	Zaw Htun Oo	Esposa de Khin Thida (hijo del dif. Teniente General Segundo Tin Oo)
J9a	Aung Phone	Ex Ministro de Silvicultura; nacido el 20.11.1939; retir. en julio 2003
J9b	Khin Sitt Aye	Esposa de U Aung Phone; nacida el 14.9.1943
J9c	Sitt Thwe Aung	Hijo de U Aung Phone; nacido el 10.7.1977
J9d	Thin Zar Tun	Esposa de Sitt Thwe Aung; nacida el 14.4.1978
J9e	Sitt Thaing Aung	(a) Sit Taing Aung Hijo de U Aung Phone; nacido el 13.11.1971
J10a	General de División Nyunt Tin	Ex Ministro de Agricultura e Irrigación. Retirado en septiembre 2004
J10b	Khin Myo Oo	Esposa del General de División Nyunt Tin
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Hijo del General de División Nyunt Tin
J10d	Thu Thu Ei Han	Hija del General de División Nyunt Tin
J11a	Khin Maung Thein	Ex Ministro de Finanzas y Hacienda. Retirado el 1.2.2003
J11b	Su Su Thein	Esposa de U Khin Maung Thein
J11c	Daywar Thein	Hijo de U Khin Maung Thein; nacido el 25.12.1960
J11d	Thawdar Thein	Hija de U Khin Maung Thein; nacida el 6.3.1958
J11e	Maung Maung Thein	Hijo de U Khin Maung Thein; nacido el 23.10.1963
J11f	Khin Yadana Thein	Hija de U Khin Maung Thein; nacida el 6.5.1968
J11g	Marlar Thein	Hija de U Khin Maung Thein; nacida el 25.2.1965
J11h	Hnwe Thida Thein	Hija de U Khin Maung Thein; nacida el 28.7.1966

K. EMPRESAS DE PROPIEDAD MILITAR

	Nombre	Información identificativa (con indicación de la empresa)
K1a	General de División (retirado) Win Hlaing	Director Gerente, Union of Myanmar Economic Holdings
K1b	Ma Ngeh	Hija del General de División (retirado) Win Hlaing
K1c	Zaw Win Naing	Director Gerente del Kambawza Bank. Esposo de Ma Ngeh (K1b) y sobrino de Aung Ko Win (J3b)
K1d	Win Htway Hlaing	Hijo del General de División (retirado) Win Hlaing, representante de la empresa KESCO
K2	Coronel Ye Htut	Myanmar Economic Corporation
K3	Coronel Myint Aung	Director Gerente de Myawaddy Trading Co.
K4	Coronel Myo Myint	Director Gerente de Bandoola Transportation Co.
K5	Coronel (retirado) Thant Zin	Director Gerente de Myanmar Land and Development

	Nombre	Información identificativa (con indicación de la empresa)
K6	Teniente Coronel (retirado) Maung Maung Aye	UMEHL, Presidente de Myanmar Breweries
K7	Coronel Aung San	Dir. Gerente del Proyecto de Construcción de la Cementera de Hsinmin

L. ANTIGUOS MIEMBROS DEL SPDC

L1a	(retirado) General Khin Nyunt	Ex Primer Ministro (agosto 2003-octubre 2004); nacido el 11.10.1939
L1b	Dr. Khin Win Shwe	Esposa de Khin Nyunt; nacida el 6.10.1940
L1c	Dr. Ye Naing Win	Hijo de Khin Nyunt
L1d	Thin Le Le Win	Hija de Khin Nyunt
L1e	Zaw Naing Oo	Hija de Khin Nyunt»

ANEXO II

«ANEXO II

Lista de empresas estatales birmanas a que se refieren los artículos 7 y 10

Nombre	Dirección	Nombre del Director
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD		
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	GENERAL DE DIVISIÓN WIN HLAING DIRECTOR GERENTE
A. INDUSTRIA		
1. MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2nd FL., SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
2. MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2nd FL., SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
3. MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD		
4. MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION		
5. MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No 3 MAIN ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
6. SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	CORONEL MAUNG MAUNG AYE, DIRECTOR GERENTE
7. TAILORING SHOP SERVICE		
8. NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, SHWE TAUNG GYAR ST. INDUSTRIAL ZONE II, WARD 63, SOUTH DAGON TSP, YANGON	
9. GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
10. SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
B. COMERCIO		
1. MYAWADDY TRADING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	CORONEL MYINT AUNG, DIRECTOR GERENTE

Nombre	Dirección	Nombre del Director
C. SERVICIOS		
1. MYAWADDY BANK LTD	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	GENERAL DE BRIGADA WIN HLAING Y U TUN KYI, DIRECTORES GERENTES
2. BANDOOLA TRANSPORTATION CO. LTD	399, THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON AND/OR PARAMI ROAD, SOUTH OKKALAPA, YANGON	CORONEL MYO MYINT, DIRECTOR GERENTE
3. MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	
4. NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PADEBAN TSP, YANGON	CORONEL (RET.) MAUNG THAUNG, DIRECTOR GERENTE
5. MYAWADDY AGRICULTURE SER- VICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
6. MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	

EMPRESAS EN PARTICIPACIÓN**A. INDUSTRIA**

1. MYANMAR SEGAL INTERNATIONAL LTD	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	U BE AUNG, GERENTE
2. MYANMAR DAEWOO INTERNATIONAL	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	
3. ROTHMAN OF PALL MALL MYANMAR PRIVATE LTD	No 38, VIRGINIA PARK, No 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
4. MYANMAR BREWERY LTD	No 45, No 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	TENIENTE CORONEL (RET.) MAUNG MAUNG AYE, PRESIDENTE
5. MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD	PLOT 22, No 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	
6. MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	No 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	

Nombre	Dirección	Nombre del Director
7. BERGER PAINT MANUFACTURING CO. LTD	PLOT No 34/A, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	
8. THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	PLOT No 47, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	U AYE CHO Y/O TENIENTE CORONEL TUN MYINT, DIRECTOR GERENTE

B. SERVICIOS

1. NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, THAMTHUMAR STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON	DR. KHIN SHWE, PRESIDENTE
2. HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	No 1, KONEMYINTTHA STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON AND THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON	

II. MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)

MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	SHWEDAGON PAGODA ROAD DAGON TSP, YANGON	CORONEL YE HTUT O GENERAL DE BRIGADA KYAW WIN, DIRECTOR GERENTE
1. INNWA BANK	554-556, MERCHANT STREET, CORNER OF 35th STREET, KYAUKTADA TSP, YANGON	U YIN SEIN, DIRECTOR GENERAL
2. MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	CORONEL KHIN MAUNG SOE
3. DAGON BREWERY	555/B, No 4, HIGHWAY ROAD, HLAW GAR WARD, SHWE PYI THAR TSP, YANGON	
4. MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/YWAMA)	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	CORONEL KHIN MAUNG SOE
5. MEC SUGAR MILL	KANT BALU	
6. MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	MINDAMA ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
7. MEC MARBLE MINE	PYINMANAR	

Nombre	Dirección	Nombre del Director
8. MEC MARBLE TILES FACTORY	LOIKAW	
9. MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	No 48, BAMAW A TWIN WUN ROAD, ZONE (4), HLAING THAR YAR INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
10. MEC SHIP BREAKING SERVICE	THILAWAR, THAN NYIN TSP	
11. MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
12. GYPSUM MINE	THIBAW»	